

< i bXYZi W h'gcf[h'ZØf' bÀW h`]W X Y
5i ZfY[i b[']b' l `a . 'Dc`]nY]' [fY]Zh`Y]b

Dc`]nY]' l `a 'fYhhYh'ZfY]'Ui ZYbXYg'<i bXY!Fi XY`Ui Z
bÀW h`]W XYf'Hci f'nk]gWXYb'9fa]b[Yb'i bX'<Ufh\Ui gYb"
J]YfVY]bYf'k c\`VY\U`hYb'ni fØW_[Y[YVYb"

9]b' bÀW h`]W X Yg'5VYbhYi Yf. ': fY]'Ui ZYbXY
< i bXY'gcf[Yb'ZØf'5i ZfY[i b[']b' l `a

⊖`Y]bYf'i bYfk UfhYhYb' bÀW h`]W XYb'5_h]cb']b' l `a 'YffY[hYb'j]Yf
ZfY]'Ui ZYbXY'<i bXY'X]Y'5i Za Yf_gUa _Y]hj cb
J Yf_Y\ fghY]'bY\ a Yfb"'8]Y'G]hi Uh]cb'j YfXYi h]W h'X]Y
< YfUi gZcfXYfi b[Yb'i bX'X]Y'J YfUbhk cfhi b['j cb
< Ui gh]YfVYg]hnYfbž']bgVYgcbXYfY']b'i fVUbYb'; YV]YhYbž'k c'X]Y
; YZU\ f'ZØf'X]Y'H]YfY'i bX'X]Y'5`[Ya Y]b\Y]h'VYghY\h"

8 Yf'J c fZU``'i bX'X]Y'fUgW X Y'F YU_h]cb'XYf
Dc`]nY]

5a ' & - " ' ð '] & \$ & (`VYa Yf_hYb'J Yf_Y\ fghY]'bY\ a Yf'[Y[Yb
A]hYfbUW h'Y]bY'; fi ddY'j cb'j]Yf'<i bXYbž'X]Y'c\ bY'5i Zg]W h'Ui Z
XYf'GhfU» Y'nk]gWXYb'XYb'GhUXhY]'Yb'9fa]b[Yb'i bX'<Ufh\Ui gYb
i bhYfk Y[g'k UfYb"'8]Y'Dc`]nY]'k i fXY'gcZcfh'U`Ufa]Yfhi bX'f]W hYhY
]\fY'5i Za Yf_gUa _Y]h'Ui ZXUg'i b_ccdYfUh]j Y'F i XY"'8]Y
i fgd fØb[`]W'Ui g'XYb'DmfYbÀYb'ghUa a YbXYb'<i bXY'gW]YbYb'ni
Z]Y\Ybž'U'g'g]Y'X]Y'6YUa hYb'YbhXYW_hYb'i bX'gi W hYb'ja
Ub[fYbnYbXYb'K U`X'bUW'Ni Zi W h"

J ca 'K U`X'Ui Z'X]Y'GhfU» Yb.'9]b'[`ØW_`]W X Yg
9bXY

; Y[Yb`*"" \$! \f`k i fXYb`X]Y`<i bXY`YfbYi h[Yg]W hYhž`X]Yga U`]a
? i fh!GW i \a UWXYf!F]b[ž`k c`g]Y`k]YXYf`a Y\fyfyb`5i hcZU\fyfb
]bg`5i [Y`Z]Y`Yb`"8]Y`G]hi Uh]cb`bU\ a `gW`Y]Y» `]W`Y]bY`dcg]hj Y
K YbXi b[ž`U`g`Y]bY`Dc`n]gh]b`a]h`@YW_Yf`]g`Ui ZX]Y`<i bXY`ni _Ua`"
8]YgY`A U» bU\ a Y`Yfk]Yg`g]W`U`g`YfZc`[fY]W ž`i bX`X]Y`ni j cf
gWYi Yb`H]YfY`"]Y» Yb`g]W`VYfi \][Yb`i bX`a]hbY\ a Yb`"C\ bY
Y[`]WY; YZ\ fXi b[`ZØf`g]W`cXYf`UbXYfY`_cbbhYb`X]Y`J]YfVY]bYf
gW`Y]Y» `]W`]\fYa`6Yg]hYf`k c\`VY\U`hYb`ØVYf[YVYb`k YfXYb"

8 Yf`9]bZ`i gg`Ui Z`X]Y`; Ya Y]bgW UZh`i bX`XUg
6Yk i gghgY]b`ZØf`< Ui gh]YfY

8]YgYf`J cfZU`k]fZh`Y]b`k]W h][Yg`@]W h`Ui ZXUg`H\Ya U
<Ui gh]Yf\U`hi b[`]b`gh`Xh]gWYb`I a [YVi b[Yb`"9f`a UW h`XYi h]W ž
k]Y`k]W h][`Yg`]ghž`<Ui gh]YfY`]b`Y]bYa` [Yg]W YfhYb`I a Z`X`ni
\U`hYb`i bX`a Ò[`]WY`5i gVfØWY`ni`j Yf\]bXYfb`"8]Y`FYU_h]cb`XYf
Dc`nY]`nY][h`YXcW`Ui W`X]Y`dcg]hj Y`GY]hY`XYf
; Ya Y]bgW UZh]UfVY]h`nk]gWYb`6Øf[Yfb`i bX`CfXbi b[g\ØhYfbž`i a
G]WYf\Y]hgf]g]_Yb`ni`a]b]a]YfYb"

8]Y`F c``Y`XYf`Dc`nY]`]b`i b[Yk Ò\ b`]WYb
G]hi Uh]cbYb

Dc`n]ghYb`ghY\Yb`cZh] cf`<YfUi gZcfXYfi b[Ybž`X]Y`ØVYf`X]Y
ØV`]WYb`9]bg`ÅhnY`\]bUi g[Y\Yb`"≠fY`i: Å\][_Y]hž`]b`i bYfk UfhYhYb
G]hi Uh]cbYb`fi \][`i bX`Y]bZØ\`gUa`ni`U[]YfYbž`]gh`Yb hgWY]XYbX`"
≠X]YgYa`i: U`Yf`Ui VhYb`@YW_Yf`]g`b]W h`bi f`Y]bYb`g]WYfYb
I a [Ub[`a]h`XYb`H]YfYbž`gcbXYfb`hfi [Yb`Ui W`ni`Y]bYf`dcg]hj Yb
6Y[Y[bi b[`nk]gWYb`Dc`nY]i bX`² ZZYbh]W_Y]h`VY]"

: Un]h. `J YfUbhk cfhi b[`]a`i a [Ub[`a]h`H]YfYb

8]Y`J cfZ`Y`]b`I`a`Yf]bbYfb`i bg`XUfUbž`k]Y`k]W h][`Yg`]ghž`Ui Z
i bgYfY`<Ui gh]YfY`ni`UW hYb`i bX`g]Y`g]WYf`ni`U`hYb`"8]Y
J YfUbhk cfhi b[`ZØf`Y]b`<Ui gh]Yf`[Y\h`ØVYf`X]Y`hÅ[`]WYb
GdUn]Yf[Åb[Y`\]bUi gi bX`i a ZUggh`Ui W`g]WYfni ghY`Ybž`XUgg`Yg
b]W h]b [YZ\ f`]WY`G]hi Uh]cbYb [YfÅh`8i fW`fY[Y`a`Å»][Y

GWxi`i b[Yb`ØVYf`j YfUbhk cfhi b[gj c`Y`<Ui gh]Yf\U`hi b[` _Ubb`XUg
6Yk i gghgY]b`]b`XYf`; Ya Y]bgWUZh`Yf\Ø`h`k YfXYbž`i a `À\b`]WXY
J cfZÀ`Y`]b`Ni _i bZh`ni `j Yfa Y]XYb"

: Øf`F ØW_ZfU[Yb`i bX`k Y]hYfY` ðZcfa Uh]cbYb`ghY\h`XUg
Dc`]nY]dfÀg]X]i a `l`a`i bhYf`XYf`HY`YZcbbi a a Yf`\$+' %#%, , !%%%%
ni f`J YfZØ[i b["

· B 5;

8 YhU]`g

6Ygi WXYb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY